

La simplicité en Christ

Par Michael Cziesla
des soixante-dix

Enkelhed i Kristus

Ældste Michael Cziesla
De Halvfjerds

Conférence générale d'octobre 2025

Mettre en pratique la doctrine du Christ de manière simplifiée et ciblée nous aidera à trouver de la joie dans notre vie.

Anvendelse af Kristi lære er en forenklet og fokuseret måde, der vil hjælpe os til at finde glæde i hverdagen.

1. Introduction

Il y a trente-trois ans, j'ai été appelé à servir comme missionnaire dans la mission d'Ogden, en Utah. Naturellement, étant originaire d'Europe, certaines traditions d'Utah, telles que la « gelée verte aux carottes » ou les « pommes de terre funéraires » me paraissaient un peu étranges !

En revanche, j'ai été profondément impressionné par l'exemple de nombreux saints dévoués menant une vie de disciple, par le nombre vertigineux de personnes assistant aux réunions de l'Église et par l'ampleur des programmes de l'Église pleinement opérationnels. À la fin de ma mission, je voulais m'assurer que ma future famille ait accès à cette joie que j'avais ressentie, et à la force et à la maturité spirituelle que j'avais observées. J'étais déterminé à revenir au plus vite mener ma vie à « l'ombre des collines éternelles ».

Cependant, le Seigneur avait d'autres desseins pour moi. Le premier dimanche après mon retour de mission, mon évêque avisé m'a appelé à servir en tant que président des jeunes gens de notre paroisse. En servant ce merveilleux groupe de jeunes gens, j'ai vite compris que la joie que l'on ressent lorsqu'on est disciple du Christ a très peu à voir avec l'affluence aux réunions de l'Église ou l'envergure des programmes.

Ainsi, lorsque j'ai épousé ma merveilleuse femme, Margret, nous avons joyeusement décidé de rester en Europe et d'élever notre famille dans notre pays d'origine, l'Allemagne. Ensem-

1. Indledning

For 33 år siden modtog jeg min kaldelse til at tjene som missionær i Ogden-missionen i Utah. Da jeg kommer fra Europa, var der selvfølgelig nogle lokale traditioner i Utah, såsom »grøn jello med gulerødder« og »funeral potatoes«, der var lidt underlige!

Samtidig var jeg dybt imponeret over de mange helliges hengivenhed og liv som disciple, det overvældende antal mennesker ved Kirkens møder og omfanget af fuldt fungerende kirkeprogrammer. Da min mission var ved at ende, ønskede jeg at sikre, at den glæde, jeg følte, og den åndelige styrke og modenhed, som jeg så, også ville være tilgængelig for min fremtidige familie. Jeg var fast besluttet på hurtigt at komme tilbage og leve i »de evige bjerges skygge«.

Herren havde imidlertid andre planer. På min første søndag hjemme kaldte min kloge biskop mig til at tjene som Unge Mænds præsident i vores menighed. Ved at tjene med denne vidunderlige gruppe af unge mænd lærte jeg hurtigt, at den glæde, der kommer ved at være Kristi discipel, har meget lidt at gøre med størrelsen af kirkemøder eller omfanget af programmer.

Så da jeg blev gift med min smukke hustru, Margret, besluttede vi med glæde at blive i Europa og stifte vores familie i vores hjemland Tyskland. Sammen erfarede vi det, som præ-

ble, nous avons été témoins de la véracité des paroles enseignées par le président Nelson il y a plusieurs années : « La joie que nous ressentons dépend peu de notre situation, mais entièrement de l'orientation de notre vie. » Lorsque notre vie est centrée sur le Christ et sur le message de son Évangile, nous pouvons recevoir la plénitude des bénédictions du disciple, qu'importe l'endroit où nous vivons.

2. La simplicité à l'égard de Christ

Cependant, dans un monde de plus en plus profane, complexe et déroutant, plein d'exigences et de messages différents, et souvent contradictoires, comment pouvons-nous éviter l'aveuglement spirituel et l'endurcissement de notre cœur, tout en restant concentrés sur les « choses claires et précieuses » de l'Évangile de Jésus-Christ? Pendant une période de confusion, l'apôtre Paul a donné un conseil précieux aux saints de Corinthe en leur rappelant de se concentrer sur « la simplicité à l'égard de Christ ».

La doctrine du Christ et la loi de l'Évangile sont si simples que même les petits enfants peuvent les comprendre. Nous pouvons accéder au pouvoir rédempteur de Jésus-Christ et recevoir toutes les bénédictions spirituelles que notre Père céleste a préparées pour nous, en exerçant la foi en Jésus-Christ, en nous repentant, en étant baptisés, en étant sanctifiés par le don du Saint-Esprit et en persévérant jusqu'à la fin. Russell M. Nelson a magnifiquement décrit ce voyage comme étant « le chemin des alliances » et le processus pour devenir « un disciple dévoué de Jésus-Christ ».

Si ce message est si simple, pourquoi semble-t-il souvent si difficile de vivre la loi du Christ et de suivre son exemple ? Il se peut que nous interprétions à tort la simplicité comme quelque chose de facile à atteindre sans effort ni diligence. Suivre le Christ demande des efforts constants et un changement continu. Nous devons nous « dépouille[r] de l'homme naturel [et devenir semblables] à un enfant ». Pour cela, nous devons nous « [confier] en l'Éternel » et nous libérer de la complexité, comme le ferait un petit enfant. Mettre en pratique la doctrine du Christ de manière simplifiée et ciblée nous aidera à trouver de la joie dans notre vie quotidienne, à être guidés dans nos appels, à répondre à certaines des questions les plus complexes de la vie et à trouver la force de faire face à nos plus grands

sident Russell M. Nelson sagde for mange år siden: »Den glæde, vi føler, har lidet at gøre med vores livsvilkår og alt at gøre med vores fokus i livet.« Når fokus i vores liv er på Kristus og hans evangeliske budskab, kan vi opleve de fulde velsignelser ved at være disciple, uanset hvor vi bor.

2. Den enkelhed, der er i Kristus

Hvordan kan vi i en verden, som i stadigt stigende grad er sekulær, kompleks og forvirrende, med forskellige og ofte modsigende budskaber og krav, undgå, at vores øjne forblændes, og vores hjerte forhærdes, og forblive fokuseret på de »tydelige og dyrebare ting« i Jesu Kristi evangelium? I en forvirrende tid kom apostlen Paulus med et fremragende råd til de hellige i Korinth ved at minde dem om at fokusere på »det oprigtige og rene forhold til Kristus.«

Kristi lære og evangeliets lov er så enkel, at selv små børn kan forstå dem. Vi kan få adgang til Jesu Kristi forløsende kraft og modtage alle de åndelige velsignelser, som vor himmelske Fader har forberedt til os, ved at udøve tro på Jesus Kristus, omvende os, blive døbt, blive helliggjort gennem Helligåndsgaven og ved at holde ud til enden. Præsident Nelson beskrev smukt denne rejse som »pagtens sti« og processen med at blive en »hengiven Jesu Kristi disciple.«

Hvis dette budskab er så enkelt, hvorfor føles det så ofte udfordrende at efterleve Kristi lov og at følge hans eksempel? Måske er det, fordi vi misfortolker enkelhed som noget, der er let at opnå uden indsats eller ihærdighed. At følge Kristus kræver en konstant indsats og stadig forandring. Vi må aflægge »det naturlige menneske og ... [blive] som et [lille] barn.« Det omfatter at stole på Herren og se bort fra det komplekse, ligesom små børn gør. Anvendelse af Kristi lære er en forenklet og fokuseret måde, der vil hjælpe os til at finde glæde i hverdagen, vejledning i vores kaldelser, svar på nogle af livets mest komplekse spørgsmål og styrke til at møde vores største udfordringer.

défis.

Mais comment pouvons-nous intégrer concrètement cette simplicité dans notre vie de disciples du Christ, tout au long de notre existence ? Le président Nelson nous a rappelé de nous concentrer sur « la vérité pure, la doctrine pure et la révélation pure » tandis que nous nous efforçons de suivre le Sauveur. Le fait de se demander régulièrement : « Qu'est-ce que le Seigneur Jésus-Christ voudrait que je fasse ? » ouvre la voie à des directives profondes. En suivant son exemple, nous trouvons un chemin sûr à travers l'incertitude, et une main aimante et directrice à tenir jour après jour. Il est le Prince de la paix et le Bon Berger. Il est notre Consolateur et notre Libérateur. Il est notre Rocher et notre Refuge. C'est un ami : le vôtre et le mien ! Il nous invite tous à aimer Dieu, à respecter ses commandements et à aimer notre prochain.

Lorsque nous choisissons de suivre son exemple, d'aller de l'avant avec foi en lui, d'accepter pleinement le pouvoir de son Expiation et de nous souvenir de nos alliances, l'amour remplit notre cœur, l'espérance et la guérison élèvent notre esprit, et l'amertume et le chagrin font place à la gratitude et à la patience d'attendre les bénédictions promises. Parfois, nous devons nous éloigner d'une situation malsaine ou nous faire aider par un professionnel. Mais dans tous les cas, la mise en pratique des principes simples de l'Évangile nous permet de surmonter les difficultés de la vie à la manière du Seigneur.

Nous sous-estimons parfois la force que nous recevons d'actes simples, comme prier, jeûner, étudier les Écritures, nous repentir quotidiennement, prendre la Sainte-Cène chaque semaine et adorer régulièrement dans la maison du Seigneur. Mais, quand nous réalisons qu'il n'est pas nécessaire de faire « quelque chose de difficile » et que nous nous concentrons sur la mise en pratique de la doctrine pure et simple, nous commençons à voir que l'Évangile nous « est merveilleusement bénéfique », même dans les situations les plus difficiles. Nous trouvons de la force et de « l'assurance devant Dieu », même au cœur de nos souffrances. M. Russell Ballard nous a souvent rappelé que « c'est dans cette simplicité que [nous trouverons] la paix, la joie et le bonheur ».

La mise en application de la simplicité qui est en Christ nous pousse à donner la priorité aux personnes plutôt qu'aux processus et aux relations éternelles plutôt qu'aux comportements

Men hvordan kan vi praktisk implementere denne enkelhed i vores livslange rejse som Kristi disciple? Præsident Nelson mindede os om at fokusere på »ren sandhed, ren lære og ren åbenbaring«, når vi søger at følge Frelseren. At spørge regelmæssigt: »Hvad vil Herren Jesus Kristus have mig til at gøre?« afslører en dybere retning. At følge hans eksempel giver os en sikker sti gennem usikkerhed og en kærlig, vejledende hånd at holde fra dag til dag. Han er Fredens Fyrste og den gode hyrde. Han er vor Talsmand og befrier. Han er vor Klippe og Tilflugt. Han er en ven – din ven og min ven! Han opfordrer os alle til at elske Gud, holde hans bud og elske vores næste.

Når vi vælger at følge hans eksempel og gå fremad med tro på Kristus, omfavne kraften i hans forsoning og huske vores pagter, fyldes vores hjerter med kærlighed, håb og helbredelse, løfter vores ånd, og bitterhed og sorg erstattes af taknemmelighed og tålmodighed til at vente på de lovede velsignelser. Til tider må vi trække os bort fra en usund situation eller søge professionel hjælp. Men i enhver situation vil anvendelse af enkle evangeliske principper hjælpe os til at navigere igennem livets udfordringer på Herrens måde.

Vi undervurderer nogle gange den styrke, vi får fra enkle handlinger som bøn, faste, skriftstudium, daglig omvendelse, ugentlig modtagelse af nadveren og regelmæssig tilbedelse i Herrens hus. Men når vi erkender, at vi ikke behøver at gøre »noget svært«, og vi fokuserer på at anvende den rene og enkle lære, begynder vi at se, hvordan evangeliet »virker fantastisk« for os, selv i de mest udfordrende situationer. Vi finder styrke og »selvtillid i Guds nærhed«, selv når vi oplever hjertesorg. Ældste M. Russell Ballard mindede os mange gange om, at »det er i den enkelhed, at [vi] finder fred, glæde og lykke«.

Anvendelse af den enkelhed, der er i Kristus, får os til at prioritere mennesker over processer og evige forhold over kortsigtet adfærd. Vi fokuserer på det, »der betyder mest«, i Guds arbejde

à court terme. Au lieu de nous laisser absorber par l'aspect logistique de notre service, nous nous concentrons sur « les choses qui importent le plus » dans l'œuvre de Dieu pour le salut et l'exaltation. Nous nous libérons pour donner la priorité à ce sur quoi nous pouvons agir, au lieu d'être accablés par ce qui est hors de notre contrôle. Le Seigneur a dit : « C'est pourquoi, ne vous laissez pas de bien faire, car vous posez les fondements d'une grande œuvre. Et c'est des petites choses que sort ce qui est grand. » Quel encouragement puissant à agir avec simplicité et humilité, quelle que soit notre situation.

3. Oma Cziesla

Ma grand-mère, Marta Cziesla, était un merveilleux exemple de personne qui fait « des choses petites et simples » pour que de grandes choses soient réalisées. Nous l'appelions affectueusement Oma Cziesla. Oma a accepté l'Évangile le 30 mai 1926, dans le petit village de Selbongen, en Prusse orientale, avec mon arrière-grand-mère.

Marta Cziesla (à droite) le jour de son baptême.

Elle aimait le Seigneur et son Évangile, et elle était déterminée à respecter les alliances qu'elle avait contractées. En 1930, elle a épousé mon grand-père, qui n'était pas membre de l'Église. À ce moment-là, il est devenu impossible pour Oma d'assister aux réunions de l'Église, car la ferme de mon grand-père était très éloignée de l'assemblée la plus proche. Mais elle s'est concentrée sur ce qu'elle pouvait faire. Oma a continué de prier, de lire les Écritures et de chanter les cantiques de Sion.

Certaines personnes ont peut-être pensé qu'elle n'était plus pratiquante, mais c'était loin d'être le cas. Lorsque ma tante et mon père sont nés, sans détenteur de la prêtrise à la maison, sans réunions de l'Église ni accès aux ordonnances à proximité, elle a de nouveau fait ce qu'elle pouvait et s'est attachée à enseigner à ses enfants « à prier et à marcher en droiture devant le Seigneur ». Elle leur lisait les Écritures, chantait avec eux les cantiques de Sion et, bien sûr, priait avec eux, chaque jour. Une expérience de l'Église appliquée au foyer à 100 %.

En 1945, mon grand-père servait dans l'armée, loin de chez lui. Lorsque l'ennemi s'est approché de leur ferme, Oma a pris ses deux enfants et a quitté leur foyer bien-aimé pour cher-

med frelse og ophøjelse i stedet for at sidde fast i at organisere vores omsorg. Vi frigør os selv til at prioritere det, vikan, snarere end at lade os tynde af det, vi ikke kan. Herren mindede os om: »Bliv derfor ikke trætte af at gøre godt, for I lægger grundvolden til et stort værk. Og af det, som er småt, udspringer det, som er stort.«Hvilken kraftig opfordring til at handle i enkelhed og ydmyghed, uanset hvilken situation vi er i.

3. Oma Cziesla

Min bedstemor Marta Cziesla var et vidunderligt eksempel på at gøre »små og enkle ting« for at få store ting til at ske. Vi kaldte hende kærligt for Oma Cziesla. Oma modtog evangeliet i den lille landsby Selbongen i Østpreussen sammen med min oldemor den 30. maj 1926.

Marta Cziesla (til højre) på sin dåbsdag.

Hun elskede Herren og hans evangelium og var fast besluttet på at holde de pagter, hun havde indgået. I 1930 blev hun gift med min farfar, som ikke var medlem af Kirken. Her blev det umuligt for Oma at overvære Kirkens møder, fordi min farfars gård lå langt fra den nærmeste menighed. Men hun fokuserede på det, hun kunne. Oma vedblev med at bede, læse i skrifterne og synge Zions sange.

Nogle ville måske tro, at hun ikke længere var aktiv i sin tro, men det var langt fra sandheden. Da min faster og min far blev født, var der intet præstedømme i hjemmet, og ingen kirkemøder eller adgang til ordinancer i nærheden. Hun gjorde igen det, hun kunne gøre, og fokuserede på at undervise sine børn i »at bede og at vandre retskaffent for Herren.«Hun læste for dem fra skrifterne, sang Zions sange med dem og bad selvfølgelig med dem – hver dag. En 100 % hjemmebaseret kirkeoplevelse.

I 1945 tjente min farfar i krigen langt hjemmefra. Da fjender nærmede sig deres gård, tog Oma sine to små børn og forlod deres elskede gård for at søge ly et mere sikkert sted. Efter en

cher refuge dans un endroit plus sûr. Après un voyage difficile et dangereux, ils ont finalement trouvé refuge dans le nord de l'Allemagne, en mai 1945. Ils n'avaient plus rien, à l'exception des vêtements qu'ils portaient. Mais Oma a continué de faire ce qu'elle était capable de faire : elle priait avec ses enfants, tous les jours. Elle chantait avec eux les cantiques de Sion, qu'elle connaissait par cœur, tous les jours.

La vie était extrêmement difficile et, pendant de nombreuses années, leur principal souci était de pouvoir se nourrir. Puis, en 1955, mon père, alors âgé de 17 ans, est entré dans une école professionnelle dans la ville de Rendsburg. En passant devant un bâtiment, il a vu une petite pancarte à l'extérieur qui disait : « Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage » — « L'Église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours ». Il s'est dit : « C'est intéressant, c'est l'Église de maman. » Alors, en rentrant chez lui, il a dit à Oma qu'il avait trouvé son Église.

Vous pouvez imaginer ce qu'elle a dû ressentir après presque vingt-cinq ans sans contact avec l'Église. Elle était déterminée à y assister le dimanche suivant et a convaincu mon père de l'accompagner. Rendsburg se trouvait à plus de 30 kilomètres du petit village où ils vivaient. Mais Oma n'allait pas laisser cela l'empêcher d'aller à l'église. Le dimanche suivant, elle est montée sur son vélo avec mon père, et ils sont allés à l'église.

Lorsque la réunion de Sainte-Cène a commencé, mon père s'est assis au dernier rang, espérant que cela se terminerait rapidement. C'était l'Église d'Oma, pas la sienne. Ce qu'il voyait n'était pas très encourageant : une assemblée constituée de quelques femmes âgées et de deux jeunes missionnaires qui dirigeaient toute la réunion. Mais ils ont commencé à chanter et ils ont chanté les cantiques de Sion que mon père avait entendus depuis tout petit : « Venez, venez, sans craindre le devoir », « Ô mon Père », « Au grand prophète ». En entendant ce petit groupe chanter les cantiques de Sion qu'il connaissait depuis son enfance, son cœur a été touché, et il a su immédiatement et sans l'ombre d'un doute que l'Église était vraie.

La première réunion de Sainte-Cène à laquelle ma grand-mère a assisté après vingt-cinq ans est aussi celle où mon père a reçu une confirmation personnelle de la véracité de l'Évangile rétabli de Jésus-Christ. Il s'est fait baptiser trois semaines plus tard, le 25 septembre 1955, avec

lang og livsfarlig rejse fandt de endelig ly i maj 1945 i det nordlige Tyskland. De havde intet andet end det tøj, de havde på kroppen. Men Oma fortsatte med det, hun kunne gøre: hun bad sammen med sine børn – hver dag. Hun sang sammen med dem de Zions sange, hun havde lært udenad – hver dag.

Livet var ekstremt hårdt, og i mange år lå fokus kun på at sikre, at der var mad på bordet. Men i 1955 gik min far, som dengang var 17 år gammel, på handelsskole i byen Rendsborg. Han gik forbi en bygning og så et lille skilt ud mod gaden, hvor der stod »Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage« – »Jesu Kristi Kirke af Sidste Dages Hellige«. Han tænkte: »Det er interessant; det er min mors kirke.« Så da han kom hjem, fortalte han Oma, at han havde fundet hendes kirke.

I kan sikkert forestille jer, hvad hun følte efter næsten 25 år uden kontakt med Kirken. Hun var fast besluttet på at besøge Kirken næste søndag og overbeviste min far om at gå med hende. Rendsborg lå over 32 km fra den lille landsby, hvor de boede. Men det forhindrede ikke Oma i at komme i kirke. Den næste søndag steg hun op på sin cykel sammen med min far og cyklede til kirke.

Da nadvermødet begyndte, sad min far nede på den sidste række og håbede på, at det snart var overstået. Det var Omas kirke og ikke hans. Det, han så, var ikke særligt opmuntrende: Nogle få ældre kvinder og to unge missionærer, som stort set stod for alt ved mødet. Men så begyndte de at synge, og de sang Zions sange, som min far havde hørt, lige siden han var en lille dreng: »Kom, kom, Guds folk«, »O, min Fader« og »Priser profeten«. At høre denne lille flok synge Zions sange, som han havde kendt siden barndommen, ramte ham dybt i hjertet, og han vidste straks og uden tvivl, at Kirken var sand.

Det første nadvermøde, min bedstemor overværede efter 25 år, var det møde, hvor min far modtog personlig bekræftelse på sandheden af Jesu Kristi gengivne evangelium. Han blev døbt tre uger senere, den 25. september 1955, sammen med min bedstefar og min faster.

mon grand-père et ma tante.

Plus de soixante-dix ans se sont écoulés depuis cette petite réunion de Sainte-Cène à Rendsburg. Je pense souvent à Oma, à ce qu'elle devait ressentir pendant ces nuits solitaires, faisant les petites choses simples qu'elle pouvait faire, comme prier, lire et chanter. Alors que je me tiens ici aujourd'hui à la conférence générale et que je parle de ma grand-mère, mon cœur est rempli d'humilité et de gratitude pour sa détermination à respecter ses alliances et à faire confiance au Seigneur malgré ses épreuves. Je suis touché, non seulement par son exemple, mais aussi par celui de merveilleux saints dans le monde qui, dans leurs situations personnelles difficiles, se concentrent sur la simplicité en Christ, voyant peut-être peu de changement maintenant, mais ayant confiance que de grandes choses arriveront un jour futur.

4. Les choses petites et simples

J'ai appris, par expérience personnelle, que les choses petites et simples de l'Évangile, et le fait de nous concentrer fidèlement sur le Christ nous conduisent à la vraie joie, permettent à de puissants miracles de se réaliser et nous donnent la confiance que toutes les bénédictions promises s'accompliront. C'est aussi vrai pour vous que pour moi. Comme l'a dit Jeffrey R. Holland : « Certaines bénédictions se manifestent rapidement, d'autres tardivement, certaines uniquement aux cieux, mais pour ceux qui embrassent l'Évangile de Jésus Christ, elles se manifestent. » J'en témoigne au nom de Jésus-Christ. Amen.

Der er gået mere end 70 år siden dette lillebitte nadvermøde i Rendsborg. Jeg tænker ofte på Oma, hvordan hun må have følt det på de ensomme aftener, hvor hun gjorde de små og enkle ting, hun kunne gøre, som at bede, læse og synge. Når jeg i dag står her ved generalkonferencen og taler om min Oma, hendes beslutsomhed til at holde sine pagter og stole på Herren på trods af svære omstændigheder, så fyldes mit hjerte med ydmyghed og taknemmelighed – ikke blot for hende, men for så mange af vores vidunderlige hellige over hele verden, som fokuserer på enkelheden hos Kristus i deres udfordrende omstændigheder, hvor de måske kun ser små forandringer nu, men stoler på, at noget stort vil ske en dag i fremtiden.

4. Små og enkle ting

Jeg har af egen erfaring lært, at de små og enkle ting i evangeliet og trofast at fokusere på Kristus fører os til sand glæde, frembringer store mirakler og skænker os tillid til, at alle de lovede velsignelser vil blive opfyldt. Det er lige så sandt for jer, som det er sandt for mig. Med ældste Jeffrey R. Hollands ord: »Nogle velsignelser kommer hurtigt, andre kommer senere, og nogle kommer først i himlen, men for dem, som modtager Jesu Kristi evangelium, vil de komme.« Om dette bærer jeg også vidnesbyrd i Jesu Kristi navn. Amen.